

MEGÁLLAPODÁS

levélváltás formájában a São Tomé és Príncipe Demokratikus Köztársaság és az Európai Közösség közötti megállapodásban előírt halászati lehetőségek és pénzügyi ellentételezés 2006. június 1. és 2010. május 31. közötti időszakra történő megállapításáról szóló jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásáról

A. São Tomé és Príncipe Demokratikus Köztársaság kormányának levele

Uram!

Hivatkozással a 2006. június 1. és 2010. május 31. közötti időszakra előírt halászati lehetőségek és pénzügyi ellentételezés megállapításáról szóló, 2006. május 25-én csütörtökön parafált jegyzőkönyvre, megtiszteltetés számomra tájékoztatni arról, hogy São Tomé és Príncipe kormánya kész 2006. június 1-jei hatállyal ideiglenesen alkalmazni a jegyzőkönyvet, annak 12. cikkével összhangban történő hatálybalépéséig, feltéve, hogy az Európai Közösség is kész hasonlóképpen cselekedni.

E megállapodás azon az egyetértésen alapul, hogy a jegyzőkönyv 2. cikkében meghatározott pénzügyi ellentételezés első részletének megfizetésére 2007. május 15-ig sor kerül.

Lekötelezne, ha tájékoztatna, hogy az Európai Közösség egyetért-e a jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásával.

Kérem, Uram, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

São Tomé és Príncipe kormánya részéről

B. A Közösség levele

Uram!

Megtiszteltetés számomra, hogy igazolhatom mai levelének kézhezvételét, amely a következőképpen szól:

„Hivatkozással a 2006. június 1. és 2010. május 31. közötti időszakra előírt halászati lehetőségek és pénzügyi ellentételezés megállapításáról szóló, 2006. május 25-én csütörtökön parafált jegyzőkönyvre, megtiszteltetés számomra tájékoztatni arról, hogy São Tomé és Príncipe kormánya kész 2006. június 1-jei hatállyal ideiglenesen alkalmazni a jegyzőkönyvet, annak 12. cikkével összhangban történő hatálybalépéséig, feltéve, hogy az Európai Közösség is kész hasonlóképpen cselekedni.

E megállapodás azon az egyetértésen alapul, hogy a jegyzőkönyv 2. cikkében meghatározott pénzügyi ellentételezés első részletének megfizetésére 2007. május 15-ig sor kerül.”

Megtiszteltetés számomra, hogy megerősíthetem: az Európai Közösség egyetért a jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásával.

Kérem, Uram, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

az Európai Unió Tanácsa részéről
